

**ПИЛОТАЖ**

радиоуправляемые модели

# РАДИОУПРАВЛЯЕМАЯ АВТОМОДЕЛЬ PILOTAGE MONSTER FURY 1:12

Инструкция по эксплуатации



## СОДЕРЖАНИЕ

|   |    |
|---|----|
| ВВЕДЕНИЕ .....  | 2  |
| МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....   | 2  |
| РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЛИТИЙ-ПОЛИМЕРНЫХ(LIPO) И ЛИТИЙ-ИОННЫХ (LIION) АККУМУЛЯТОРОВ ..... | 4  |
| БЕЗОПАСНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОДЕЛИ .....  | 6  |
| КОМПЛЕКТАЦИЯ .....  | 7  |
| ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ .....  | 7  |
| Установка батареек в пульт управления .....   | 8  |
| ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ СВЯЗИ .....   | 9  |
| Зарядка и установка Li-Ion аккумулятора модели .....  | 9  |
| КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....  | 11 |

# ВВЕДЕНИЕ

Спасибо за выбор продукта компании Пилотаж. Пожалуйста, перед использованием продукта внимательно прочитайте данную инструкцию. Помните, во время эксплуатации вы и только вы несете полную ответственность за любые последствия, возникшие в результате использования этого автомобиля.

Данный продукт — не игрушка! Это сложная модель, которая оснащена точными механизмами и сложной высокочастотной электроникой. При использовании этого продукта и соответствующего программного обеспечения пользователь должен быть внимательным и аккуратным. Пользователи обязаны использовать модель и программное обеспечение строго в соответствии с местным законодательством и правилами.

После реализации продукта производитель и продавец не несут никакой ответственности за любые несчастные случаи, вызванные нарушением правил эксплуатации или самостоятельным ремонтом автомоделей. Для получения технической поддержки обращайтесь в сервис центр продавца. Если у вас есть какие-либо вопросы по поводу использования, эксплуатации, ремонта и т.д., пожалуйста, свяжитесь с местным дистрибьютором, у которого вы приобрели данную модель.

1. Для ремонта или замены деталей после аварии, пожалуйста, используйте только оригинальные запасные части и аксессуары производства Пилотаж.
2. Храните упаковку и инструкцию на протяжении всего срока использования модели, там содержится важная информация.

# МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Данный продукт не игрушка! Это высокотехнологичная радиоуправляемая модель.
2. Перед использованием этой радиоуправляемой модели ее надо подготовить, к запуску и проверить все узлы. После использования необходимо выполнить техническое обслуживание машины. Инструмент для обслуживания и запасные части для ремонта можно приобрести отдельно.
3. Неправильная эксплуатация, использование батареек или аккумуляторов с не рекомендованными параметрами может привести к повреждению электроники автомобиля или пульта радиоуправления.

Данная модель предназначена для лиц в возрасте старше 12 лет, которые имеют опыт пилотирования подобных Р/У моделей.

Этот продукт содержит мелкие детали! Пожалуйста используйте и храните модель в недоступном для детей месте.

1. Место для запуска модели. Запускайте модель там, где запуск Р/У моделей официально разрешен местным законодательством. Никогда не запускайте модель возле аэропортов. Для запуска выбирайте просторные площадки без препятствий, размером не менее 8м (длина) \* 8м (ширина)
2. Правильное использование. В целях обеспечения безопасности для замены поврежденных деталей используйте только оригинальные запасные части производства компании Пилотаж. Неквалифицированная работа при подготовке, неправильная сборка, сломанная рама и детали или неисправное электронное оборудование могут привести к непредсказуемым авариям, повреждению машины и стать причиной травм. Пожалуйста, во время эксплуатации модели помните о безопасности и не допускайте несчастных случаев, которые могут угрожать здоровью людей.
3. Запускайте модель на безопасном расстоянии от препятствий и людей. Скорость Р/У модели

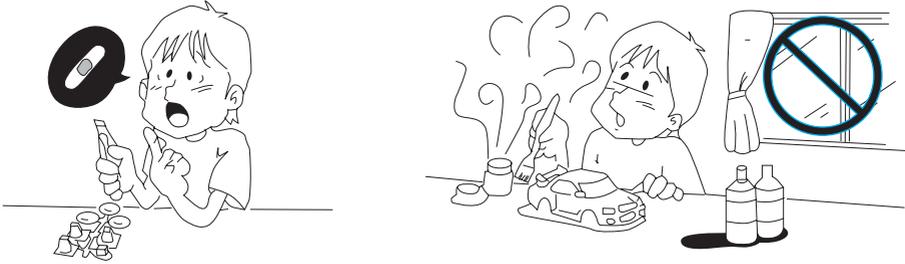
может быть очень высокой, а это опасно! Запускайте модель как можно дальше от скопления людей, вдали от высотных зданий, линий электропередач и т.д. Не запускайте модель в дождливую погоду, во время грозы или когда звучит гром, в условиях плохой видимости или когда дует сильный ветер.

4. Оберегайте модель и ее компоненты от воздействия влаги. Модель и ее компоненты содержат точные электронные устройства. Влажность может повредить электронику, что неизменно приведет к аварии и повреждению модели.
5. Безопасная работа. Пожалуйста, эксплуатируйте данную Р/У модель в соответствии с вашим физическим состоянием и мастерством пилотирования. Усталость, недомогание и ошибки во время пилотирования могут стать причиной аварии.
6. Оберегайте модель и ее компоненты от воздействия тепла. Данная модель состоит из металла, стекловолокна, пластмассы, электронных компонентов и т.д. Чтобы избежать деформации и повреждений, используйте и храните модель вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей.
7. Не прикасайтесь к горячему двигателю, вы можете получить ожог.
8. Используйте только рекомендованное зарядное устройство. Перед зарядкой обязательно выключайте питание машины. Регулярно проверяйте исправность USB кабеля и всех разъемов. При обнаружении каких-либо повреждений немедленно прекратите его использование, пока не приобретете аналогичный новый USB кабель для зарядки.
9. Не разбирайте и не пытайтесь самостоятельно отремонтировать данную модель. При необходимости обслуживания или ремонта, пожалуйста, обращайтесь в сервис центр продавца. Для получения дополнительной информации посетите официальный сайт [www.pilotage-rc.ru](http://www.pilotage-rc.ru).
10. Не разбирайте, не сдавливайте, не ударяйте, не протыкайте, не роняйте и не подвергайте воздействию высоких температур батарею модели. Не допускайте короткого замыкания проводов или контактов батареи. Не допускайте нагрев батареи выше 60°C. Заряжайте батарею модели непосредственно перед запуском. Для зарядки используйте только специальное зарядное устройство из комплекта модели. Оберегайте батарею от воздействия влаги.
11. Пожалуйста, во время запуска помните о личной безопасности и безопасности окружающих.
  - Не запускайте в плохих погодных условиях.
  - Не пытайтесь ловить машину во время езды.
  - После каждого запуска всегда отключайте питание модели, и только после этого можно выключить пульт управления.
12. Съемные мелкие детали храните в недоступном для детей месте.
13. При возникновении помех выключите модель и повторите попытку в другом месте.
14. Если батарейки разряжены, пульт управления не сможет правильно работать. В этом случае, пожалуйста, замените батарейки.
15. Пожалуйста, утилизируйте старые/использованные батареи безопасным образом, в соответствии с местным законодательством.
16. Пожалуйста, храните пульт управления в прохладном, сухом месте.
17. НЕ ДОПУСКАЙТЕ воздействия на модель высоких температур и не храните ее в условиях высокой влажности.
18. Обязательно перед началом использования модели внимательно прочитайте инструкцию. Если вы новичок, для обеспечения правильной сборки и во время первых запусков обратитесь за консультацией к людям, имеющим богатый опыт эксплуатации радиоуправляемых машин.
19. Строго соблюдайте полярность при установке батареек и подключении аккумулятора. Несоблюдение полярности подключения может привести к повреждению электроники и элементов питания. Никогда не разбирайте батарейки или аккумуляторы.

### **ВНИМАНИЕ!**

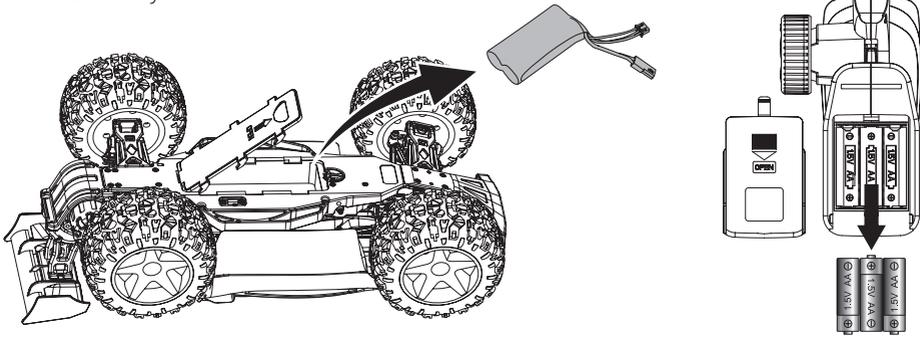
Пожалуйста, чтобы предотвратить несчастные случаи с машиной и людьми, следуйте ниже перечисленным правилам:

1. Обращайтесь с ножом, кусачками, отверткой и другими инструментами осторожно, чтобы не причинить травмы себе и окружающим.
2. Используйте краску или клей только в хорошо проветриваемом помещении.



## **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЛИТИЙ-ПОЛИМЕРНЫХ (LIPo) И ЛИТИЙ-ИОННЫХ (LIION) АККУМУЛЯТОРОВ**

1. Когда модель не используется, обязательно выключайте питание приемника и пульта управления. Всегда перед хранением извлекайте аккумулятор из машины и батарейки из пульта управления. Если этого не сделать, элементы питания могут выйти из строя и загореться.
2. Оберегайте модель и ее компоненты от воздействия влаги, высоких температур и прямых солнечных лучей.



LiPo аккумуляторы отличаются от обычных батарей тем, что их химическое содержимое заключено в сравнительно легкую оболочку из фольги. Это значительно снижает вес LiPo (Lilon) батарей, но делает их более восприимчивыми к повреждениям при грубом или ненадлежащем обращении. При эксплуатации LiPo (Lilon) аккумуляторов и любых других батарей существует опасность возгорания или взрыва, если игнорируются меры безопасности, перечисленные ниже:

1. Если Вы не планируете использовать модель в течение длительного времени, храните батарею заряженной всего на ~50%, это позволит сохранить ее производительность и срок службы.

2. Для зарядки используйте только зарядное устройство Pilotage из комплекта модели.
3. Разряжайте LiPo (Lilon) батарею током не более 5С. Во избежание повреждения батареи во время разрядки не разряжайте батарею до критически низкого напряжения и не превышайте время разрядки.
4. Чтобы избежать возникновения пожара, не заряжайте батарею на ковре или рядом с легковоспламеняющимися предметами.
5. Если LiPo (Lilon) батарея не используется более 3 месяцев, ее необходимо перезарядить.
6. Не разбирайте и не пытайтесь самостоятельно ремонтировать LiPo (Lilon) батареи.
7. Не замыкайте провода и контакты LiPo (Lilon) батареи.
8. Не используйте и не заряжайте LiPo (Lilon) батарею вблизи источников тепла.
9. Не допускайте контактов LiPo (Lilon) батареи с водой или жидкостями любого типа.
10. Не заряжайте LiPo (Lilon) батареи под воздействием солнечных лучей светом или рядом с огнем/источниками тепла.
11. Не прокалывайте LiPo (Lilon) батарею и оберегайте ее от сдавливания.
12. Не роняйте LiPo (Lilon) батарею, оберегайте ее от ударов.
13. Никогда не заряжайте LiPo(Lilon) батарею, если она повреждена, деформирована или раздулась.
14. Не пытайтесь паять LiPo (Lilon) батарею, ее провода/контакты или что-либо рядом с ней.
15. Не допускайте чрезмерной разрядки или зарядки LiPo (Lilon) батареи (выше/ниже рекомендованных производителем значений напряжения).
16. Не путайте полярность подключения LiPo (Lilon) батареи.
17. Не подключайте LiPo (Lilon) батарею к автомобильному зарядному устройству/прикуривателю или любому другому виду нетрадиционных источников энергии.
18. Не используйте эту LiPo (Lilon) батарею на других моделях или устройствах.
19. Не прикасайтесь к каким-либо жидким выделениям, если они вытекают из LiPo (Lilon) батареи. Если эта жидкость из батареи попала на одежду, кожу или в глаза, немедленно промойте это место большим количеством чистой воды, и, если необходимо, обратитесь к врачу.
20. Не смешивайте другие типы батарей с литиевыми батареями.
21. Не превышайте рекомендованное время зарядки.
22. Не помещайте батарею в микроволновую печь или в места с высоким давлением.
23. Не подвергайте батарею воздействию прямых солнечных лучей.
24. Не используйте батареи в местах с высоким статическим напряжением (64 В и выше).
25. Не используйте и не заряжайте батареи при температуре ниже 0° и выше 45°.
26. Если LiPo батарея протекает, обладает необычным запахом, и при обнаружении любых других аномалий немедленно утилизируйте ее согласно местным законам.
27. Храните и используйте LiPo (Lilon) батареи вне досягаемости маленьких детей.
28. Строго соблюдайте все требования при зарядке к зарядке, не оставляйте батарею во время зарядки без присмотра.
29. Несовершеннолетние могут заряжать и использовать LiPo (Lilon) батареи только под наблюдением взрослых.
30. Для питания модели используется перезаряжаемый LiPo(Lilon) аккумулятор 7,4 В.
31. Для питания пульта управления используются 3 батарейки AA 1,5 В.
32. Дети могут заряжать LiPo(Lilon) аккумулятор модели только под наблюдением взрослых.
33. Не устанавливайте одновременно батарейки разного типа или вместе старые и новые батарейки.
34. Когда батарейки разрядятся, немедленно удалите их из пульта.
35. Не допускайте короткого замыкания проводов или контактов.
36. Не пытайтесь заряжать не перезаряжаемые батарейки.
37. Перед зарядкой всегда извлекайте аккумулятор из модели.
38. Не кладите аккумулятор/ батарейки в воду или в огонь.
39. Перед использованием зарядного устройства убедитесь, что его напряжение питания СООТВЕТСТВУЕТ напряжению вашей бытовой сети.

# БЕЗОПАСНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОДЕЛИ

## ВНИМАНИЕ!

НЕ используйте модель в нижеперечисленных местах и ситуациях:

(Несоблюдение этих рекомендаций может стать причиной несчастного случая!)

1. Запускайте радиоуправляемую машину только на просторных пространствах или в больших помещениях, там, где не ходят люди! Не используйте модель в следующих случаях:
  - Не запускайте модель на автомобильных дорогах!
  - В местах скопления людей или там, где гуляют дети!
  - В жилых районах, на детских площадках и в парках!
  - В тесном помещении и в ограниченном пространстве! Несоблюдение этих требований может привести к травмам или материальному ущербу!
2. Перед каждым запуском модели всегда проверяйте состояние батареек пульта управления и аккумулятора машины. При низком напряжении батареек пульта управления или аккумулятора машины передача и прием радиосигнала ухудшается, и вы можете потерять контроль над своей моделью, что неизменно приведет к аварии!
3. Имейте в виду, что кто-нибудь рядом тоже может запускать модель на радиоуправлении. НИКОГДА не пытайтесь одновременно запускать несколько моделей, которые работают на одной и той же частоте! В противном случае радиосигналы будут пересекаться, что неизменно приведет к потере управления и аварии.
4. Если ваш радиоуправляемый автомобиль работает неадекватно, немедленно остановите его и не запускайте вновь, пока не установите и не устраните причину неадекватного поведения модели. Если проблема не устранена, НЕ запускайте модель вновь! Это может привести к неприятным последствиям и непредвиденным авариям.

## ВНИМАНИЕ!

Во избежание несчастных случаев и телесных повреждений, обязательно соблюдайте следующие пункты:

1. Безопасность при использовании батареек/аккумулятора:
  - В целях безопасности отслужившие свой срок службы или поврежденные элементы питания утилизируйте в соответствии с местным законодательством.
  - Не пытайтесь заряжать не перезаряжаемые батарейки, иначе они могут взорваться!
  - Не бросайте элементы питания в огонь! Существует опасность взрыва!
  - Не лижите языком и не проглатывайте элементы питания!
  - Храните элементы питания только в сухом прохладном и защищенном от прямых солнечных лучей месте, вне досягаемости маленьких детей!
  - Если аккумулятор/батарейка протекает, и вытекающая жидкость попала на кожу или в глаза, немедленно промойте место контакта с жидкостью большим количеством воды и обратитесь к врачу.
2. НЕ помещайте пальцы или любые другие предметы внутрь/рядом с вращающимися или движущимися деталями!
3. Сразу после использования НЕ прикасайтесь к двигателю модели, он может быть горячим, а это опасность ожога!

## ПРИМЕЧАНИЕ:

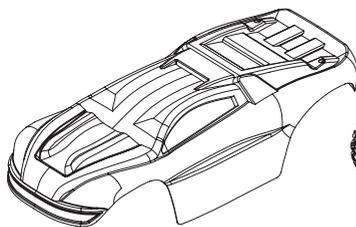
Перед использованием модели внимательно прочитайте данную инструкцию. Помните! Пропеллеры могут причинить травмы, будьте предельно осторожны!

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

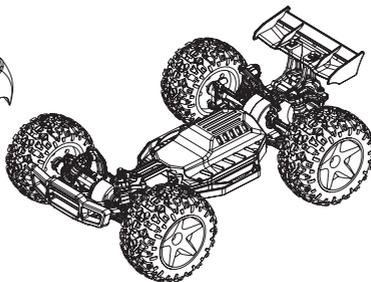
Опасность удушья! Этот продукт содержит мелкие детали и НЕ подходит для детей младше 3 лет. Оберегайте электронные компоненты модели от воздействия влаги. Регулярно проверяйте разъемы и провода зарядного устройства и батареи, другие компоненты на предмет отсутствия повреждений. Не используйте продукт, если какая-либо его часть повреждена.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

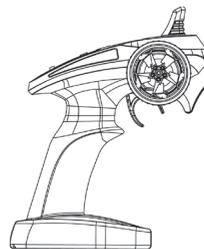
В комплект входят следующие компоненты:



Кузов



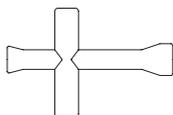
Шасси



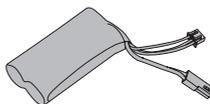
Пульт управления



Инструкция



Крестообразный ключ  
(малый)



Li-ion аккумулятор 7,4 В  
1500мА·ч.



Отвертка

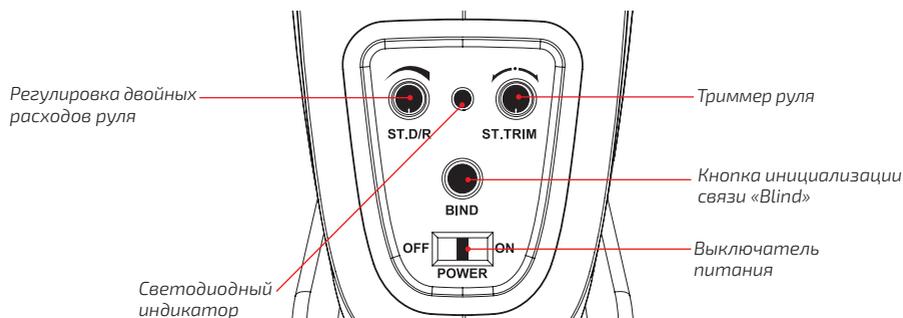


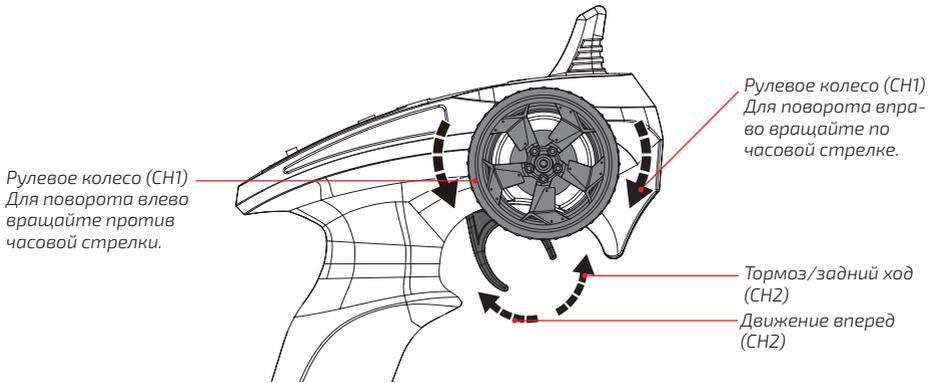
USB кабель для зарядки

## ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ

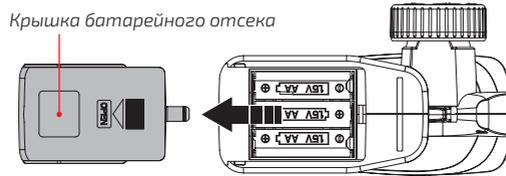
### ФУНКЦИИ

На данной машине используется радиоаппаратура с пультом управления нового типа. Перед использованием, пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию. Ниже приводится описание всех функций пульта управления:

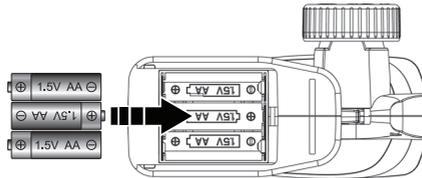




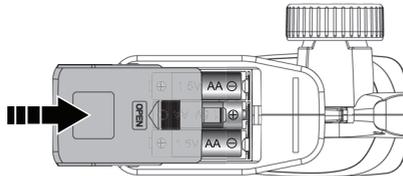
## УСТАНОВКА БАТАРЕЕК В ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ



1. Снимите крышку батарейного отсека



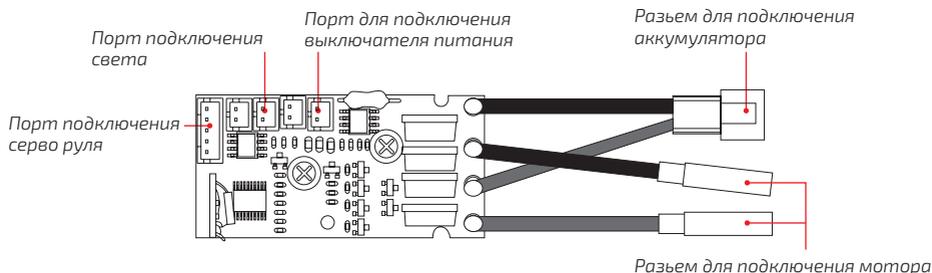
2. Строго соблюдая полярность, установите в отсек 3 батарейки AA, как показано на рисунке.



3. Закройте крышку батарейного отсека, как показано на рисунке.

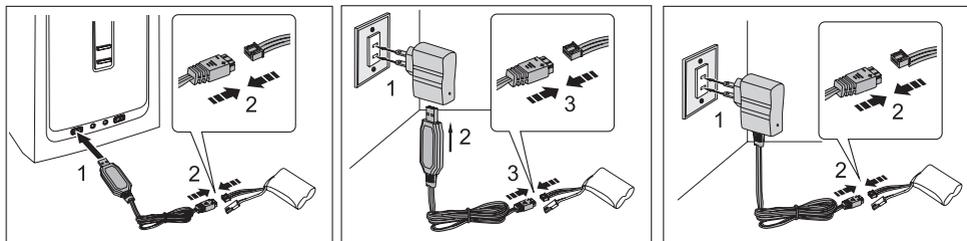
## ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ СВЯЗИ

1. Сначала включите питание приемника на радиоуправляемом автомобиле. Затем нажмите кнопку инициализации связи «Bind» и после этого включите пульт управления. Как только связь будет успешно инициализирована, прозвучит характерный звук.
2. Ниже показана схема подключения разъемов электронных компонентов машины:



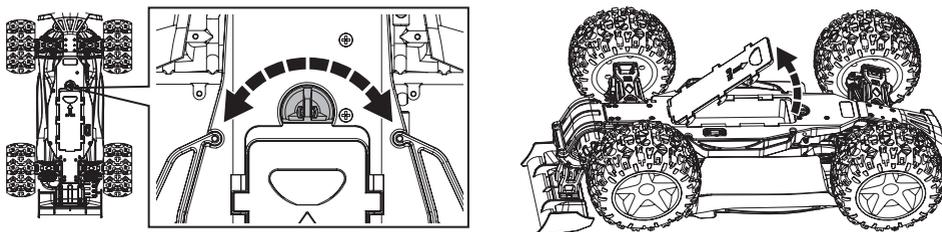
## ЗАРЯДКА И УСТАНОВКА LI-ION АККУМУЛЯТОРА МОДЕЛИ

1. Зарядка

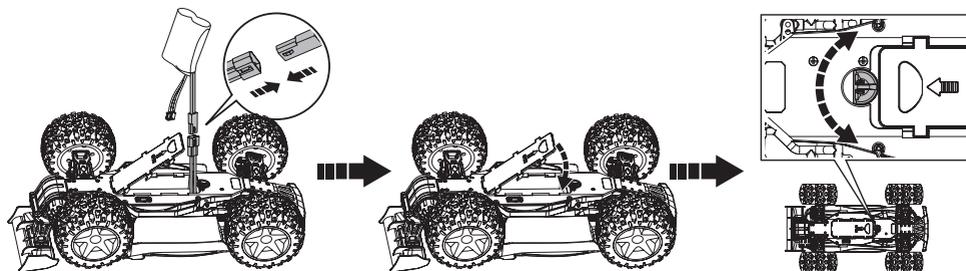


- Вставьте соответствующий разъем USB кабеля для зарядки в USB порт работающего компьютера или в USB порт зарядного устройства. Индикатор USB кабеля для зарядки будет мигать красным светом. Зарядное устройство находится в ожидании подключения аккумулятора.
- Строго соблюдая полярность, подключите балансирный разъем Li-Ion аккумулятора к соответствующему разъему USB кабеля для зарядки. Индикатор USB кабеля станет светиться красным светом постоянно, одновременно с ним, появится зеленый мигающий индикатор, свидетельствуя о том, что идет процесс зарядки.
- Примерно через 60 минут зеленый индикатор перестанет мигать и станет светиться постоянно, это значит, что Li-Ion аккумулятор полностью заряжен и его следует немедленно отсоединить от USB кабеля для зарядки.

2. Откройте крышку аккумуляторного отсека модели:



3. Строго соблюдая полярность, подсоедините разъем LiPo аккумулятора к разъему модели, затем вставьте Li-Ion аккумулятор в отсек, уложите провод и закройте крышку.



## КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Условия гарантийного обслуживания:

1. Гарантийный срок составляет 14 календарных дней, включая день покупки.
2. Рекомендуется сохранять полный комплект включая упаковку игрушки (модели) в течении всего гарантийного срока.
3. Основаниями для отказа в Гарантии служат:
  - Наличие любых механических повреждений любых составных частей игрушки (модели);
  - Нарушение потребителем мер предосторожности и правил эксплуатации;
  - Нарушение условий хранения или транспортировка, повлекшие за собой выход изделия из строя;
  - Наличие признаков попадания внутрь жидкостей, посторонних предметов, насекомых и т.д.;
  - Самостоятельный ремонт, самостоятельный демонтаж / монтаж любых частей модели в гарантийный срок;
  - Внесение любых несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений.
4. Гарантия не распространяется на элементы питания: батарейки, аккумуляторы, как в составе комплекта модели, так и приобретаемые отдельно.
5. Гарантия не распространяется на детали подверженные износу: шестерни, моторы, валы и любые другие части игрушки (модели) подверженные износу.
6. Гарантия не распространяется на игрушки (модели) с двигателем внутреннего сгорания (на любых видах топлива) при самостоятельном первичном запуске двигателя модели, самостоятельной настройке и обкатке игрушки (модели).

### Поставщик:

Общество с ограниченной ответственностью «Фирма 495»

Место нахождения: РФ, 121096, г. Москва,  
ул. 2-ая Филевская, д. 7, корп. б, этаж 1, помещение III,  
комната б.

Тел.: +7 499 110-20-86

E-mail: info@pilotage-rc.ru

### Изготовитель:

«Pilotage International Limited»

Unit 805, 8/F, Harbour Crystal Centre, 100 Granville  
road, Tsingshatsui East, KLN, Hong Kong, Китай.

«Пилотаж Интернейшенал Лимитед»

Гонконг, Юнит 805, 8/Ф, Харбор Кристал Центр, 100 Гранвилл роад, Тсимшатсу Ист, Китайская Народная Республика  
Соответствует требованиям ТР ТС 008/2011 «О безопасности игрушек»

Срок службы: 1 год. Дата изготовления: 04.18. Страна производства: Китай. Вес: 1,610 кг.

**Состав:** из полимерных материалов, с элементами из металла и резины, электромеханические с питанием от химических источников тока, в том числе со световыми и звуковыми эффектами, в том числе с дистанционным управлением, в наборах и отдельными предметами. Предназначено для домашнего использования. Использовать строго по назначению под присмотром взрослых, согласно инструкции.

### По вопросам сервисного обслуживания обращайтесь:

Сайт: [www.pilotage-rc.ru](http://www.pilotage-rc.ru)

Телефон: +7 499 110-20-86

Режим работы: с 10:00 до 21:00 ежедневно.











**ПИЛОТАЖ**  
радиоуправляемые модели

[www.pilotage-rc.ru](http://www.pilotage-rc.ru)